

# Språkpolitisk översiktsbild

## Vad innebär språkliga rättigheter?

Språkrådsdagen 26 april 2019

Olle Josephson

# Sveriges språkpolitiska mål

## Riksdagen 2005, Språklagen 2009

- Svenska språket ska vara huvudspråk i Sverige.
- Svenska ska vara ett komplett och samhällsbärande språk.
- Den offentliga svenskan ska vara vårdad, enkel och begriplig.
- Alla ska ha rätt till språk: att utveckla och tillägna sig svenska språket, att utveckla och bruka det egna modersmålet och nationella minoritetsspråket och att få möjlighet att lära sig främmande språk.

# Ideologier bakom språkpolitiken

## **Nationalspråkstanken**

- Svenska språket ska vara huvudspråk i Sverige.
- Svenska ska vara ett komplett och samhällsbärande språk.

## **Funktionalism (social ingenjörskonst)**

- Den offentliga svenskan ska vara vårdad, enkel och begriplig.

## **Mänskliga (språkliga) rättigheter**

- Alla ska ha rätt till språk: att utveckla och tillägna sig svenska språket, att utveckla och bruka det egna modersmålet och nationella minoritetsspråket och att få möjlighet att lära sig främmande språk.

## **Kulturarvet**

?

# Olika ideologier kan leda till samma praktiska ställningstagande

Exemplet klarspråk: du-tilltal, aktiva subjekt, relativt enkel meningsbyggnad, huvudbudskapet först etc etc

**Nationalspråk:** Samhället hålls samman av ett likartat myndighetsspråk som ligger relativt nära medborgarnas vardagsspråk

**Funktionalism:** Om myndighetsspråket är enkelt och tydligt är blir kommunikationen effektiv

**Rättigheter:** var och en har rätt att begripa och ta ställning till vad myndigheterna gör

**Kulturarv:** Sverige har åtminstone sedan reformationen kännetecknats av jämlika språkideal och att var och en ska kunna läsa Bibeln och lagen

# Olika ideologier kan leda till olika praktiska ställningstaganden

Exempel 1: Språkriktighet (hen; de/dem/dom; sina/deras; kunskap om livräddning är viktig(t))

**Funktionalism:** välj det enklaste som fungerar, *dom*

**Kulturarv:** inte för stort avstånd till äldre texter, kontinuitet, *de-dem*

**Nationalspråk:** en gemensam standard, lika för alla, enhetlighet

**Rättigheter:** var och en ska ha rätt att använda sitt eget språk, variation

# Olika ideologier kan leda till delvis olika ställningstaganden

## Exempel 2. Modersmålsundervisning

**Nationalspråk:** Alla måste få tillgång till den gemensamma svenskan. Eftersom modersmålsundervisning visat sig stödja svenskinlärning måste den ges utrymme, särskilt för dem med svaga svenskkunskaper

**Funktionalism:** Som ovan, ungefär

**Rättigheter:** Var och en har rätt till sitt eget språk. Stort utrymme för så många modersmål som möjligt.

**Kulturarv:** Modersmålsundervisning i särskilda svenska kulturarvsspråk (t.ex. de fem nationella minoritetsspråken) ska ges försteg

# Språkliga rättigheter: människor har rätt till sitt eget språk

## Problem

- Vad är eget språk? Enspråkighetsantagandet
- Språk och identitet det samma? Det etnolingvistiska antagandet
- Det pluralistiska dilemmat – gruppen eller individens rättigheter?
- Statisk syn på språksamhället?
- Vart tar de kommunikativa rättigheterna vägen – tolkning, översättning etc?

Språkligt medborgarskap – alla har rätt till att ha tillgång till sådana språkliga resurser att de kan hävda sig

## Problem

- Språkliga resurser måste beskrivas utifrån olika språk – tillbaka till olika gruppers språk
- Risk för ”starkaste vinner”; det funktionella argumentet tar över



# Språkpolitiska stridsfrågor i dag

- Språkrav för medborgarskap
- Engelska som undervisningsspråk (särskilt i ungdomsskolan) och som myndighetsspråk
- Modersmålsundervisning (jfr ovan)
- Vad ska vi ha SFI till?

Hur argumenterar vi i dessa frågor utifrån

nationalspråk – funktionalism – rättigheter - kulturarv